

dantzaz



photo: NervioFoto

LARART: BASOA

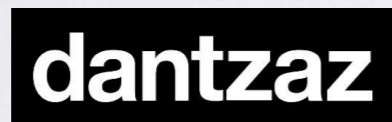
REFUGIADOS: AYER Y HOY
ARTE Y CULTURA COMO REFUGIOS

LARART: BASOA

REFUGIADOS: AYER Y HOY
ARTE Y CULTURA COMO REFUGIOS

LISTA PROVISIONAL DE COLABORADORES

PRODUCE



COPRODUCEN



COLABORAN



DANTZAZ es residente en



DANTZAZ está subvencionado por

Gipuzkoako Foru Aldundia
Kultura, Turismo, Gazteria
eta Kirol Departamentua



ORAIN
KULTURA



“Gurs, une drôle de syllabe, comme un sanglot qui ne sort pas de la gorge.”

Louis Aragon



““With the coming of the Second World War, many eyes in imprisoned Europe turned hopefully or desperately toward the freedom of the Americas. Lisbon became the great embarkation point. But not everybody could get to Lisbon directly. And so a torturous, round-about refugee trail sprang up. Paris to Marseilles, across the Mediterranean to Oran [in Algeria], then by train or auto or foot across the rim of Africa to Casablanca in French Morocco. Here the fortunate ones through money or influence or luck might obtain exit visas and scurry to Lisbon, and from Lisbon to the New World. But the others wait in Casablanca, and wait and wait and wait.”

Primeras frases del film “Casablanca” (Michael Curtiz, 1942)



“- Me gustaría que me dijeras cómo hace uno para saber cuál es su lugar.
- Yo por ahora no lo tengo. Supongo que me voy a dar cuenta cuando esté en un lugar y no me pueda ir.
- Supongo que es así.”

“Un Lugar en el Mundo” (Adolfo Araquistáin, 1992)



...mundua ez da era hortan aldatzen
Gizonen hartu-emanak ez dira hobekitzen
zama-aroa ez da hola laburtzen
Baina gizon batzuek gau batez, ohea dute,
aterbean haize otzik ez eta
bereri zijoakien elurra, karrikan ari da.
Liburuaren irakaspenik ez ahaztu gizona!”
“Gaberako aterbea” (B. Brecht/ M. Laboa)

“...and no one would leave home,
unless home chased you to the shore,
unless home told you
to quicken your legs,
leave your clothes behind,
crawl through the desert,
wade through the oceans,
drown,
save,
be hunger,

beg,
forget pride,
your survival is more important.
No one leaves home until home is a sweaty voice in your ear
saying
-leave,
run away from me now,
i don't know what i've become,
but i know that anywhere
is safer than here”

Extractos del poema "Home" de la refugiada somali en Londres Warsan Shire

De Gurs al Mediterráneo, una historia circular

Tras la caída de la Segunda República, miles de combatientes republicanos y brigadistas internacionales se vieron obligados a cruzar la frontera francesa. Poco tiempo después de su llegada, la administración gala decidió levantar campos de internamiento para redistribuir a muchos de los refugiados. El campo de Gurs (camp de Gurs o camp des basques a efectos administrativos) acogió a un amplio grupo de estos hombres.

La llegada masiva de refugiados provocó una fuerte disensión en la opinión pública del país galo. Aunque buena parte de sus ciudadanos se movilizó para ayudar a los exiliados españoles, otros muchos reclamaron su expulsión, aduciendo que los importantes gastos que generaba su acogida eran insostenibles para la administración francesa. Transcurridos más de 75 años, millares de personas cruzan el Mediterráneo huyendo de Siria o Libia. La opinión pública, como sucedió entonces, está dividida y los brotes xenófobos se extienden por toda Europa.



Arte / Refugio

A pesar de las difíciles condiciones de la vida en Gurs, la cultura y la creación artística se abrieron paso entre los internos confinados en el campo. Algunas barracas fueron convertidas en improvisadas salas de cultura. Se impartían conferencias, se leían textos o se representaban obras clásicas y cabarets. Como sucedió entonces, el arte se hace a veces un hueco en la cruda realidad que envuelve la crisis de refugiados que Mediterráneo.

¿Qué puede aportar el arte en la vida de los refugiados? ¿Cuál debe ser la posición del artista frente a la crisis migratoria? ¿Cómo puede el arte o la creación servir de herramienta a la reflexión crítica o la denuncia? ¿Qué significa ser un refugiado en nuestros días? ¿Es el arte un espacio de refugio? Estas y otras cuestiones tienen cabida en 'LARART: BASOA', un proyecto global que combina distintas propuestas artísticas (danza, producciones audiovisuales, acciones pedagógicas...)



Un proyecto poliédrico

Danza, cine, fotografía o acción pedagógica. 'LARART: BASOA' nace como un proyecto poliédrico en el que conviven diversas disciplinas artísticas. 'LARART: BASOA' es, en cierto modo, un proyecto-refugio que acoge distintas sensibilidades y a diversos actores y en el que, como en un andamiaje, se articulan cinco propuestas:

- Una **producción COREOGRÁFICA** para espacios no escénicos que lleva por título BASOA
- Una **producción audiovisual** sobre las conexiones entre el Campo de Gurs y la situación actual en el Mediterráneo: BASOTIK ITSASORA
- Una **producción audiovisual** sobre una experiencia solidaria actual: AITA MARI
- Una **exposición de gigantografías** que combina imágenes que documentan la historia del Campo de Gurs con otras fotografías de la actualidad.
- Un proceso de **mediación** con alumnado de secundaria, ligado a los procesos creativos cerca del campo de Gurs, en Xuberoa.

BASOA: LA PRODUCCIÓN COREOGRÁFICA

- Coreografía: Josu Mujika
- Música: Iñaki Salvador
- Dirección Artística: Adriana Pous
- Bailarines: Dantzaz
- Fechas de creación-producción:
 octubre 2018: Dantzagunea
 febrero 2019: Maule y Dantzagunea
 marzo 2019: Dantzagunea
- Estreno:
 5 de abril: 80º aniv. de “La Retirada” (Campo de Gurs)
 6 de abril: Loraldia (Bilbo)



Texto del coreógrafo, Josu Mujika:

“Basoa-el bosque, que oculta, que cubre. Lugar mágico o terrorífico. Como el bosque que quiso tapar y hacer olvidar un momento de la historia llena de trágicas referencias. Un campo de refugiados, un campo de concentración...

Gurs, enclave donde se hacinaron y murieron centenares de personas. Un lugar cercano a nosotros geográficamente y no tan lejano en la historia.

Gurs sirve de punto de partida para una reflexión sobre la misma situación que padecen hoy miles de personas refugiadas que huyen de sus tierras debido a las guerras y a la pobreza. Gurs es el puente que une pasado y presente.”

BASOTIK ITSASORA: UNA PRODUCCIÓN AUDIOVISUAL

- Realizador: Beñat Gereka
- Guionista: Eduardo Vielba
- Producción: Dantzaz
- Fechas de creación-producción:
por fijar
- Estreno:
5 de abril: 80º aniv. de “La Retirada” (Campo de Gurs)
6 de abril: Loraldia (Bilbo)



Texto introductorio

“Basotik Itsasora nos lleva desde Gurs hasta la realidad de los refugiados que llegan al Mediterraneo. Más que un audiovisual, es un camino y una mano tendida entre la memoria y la realidad; entre la solidaridad y la creación artística; entre la metáfora y la reflexión. Una mirada aclaratoria, poética y necesaria”

AITA MARI: OTRA MIRADA HACIA EL MISMO LUGAR

(en alianza con Nervio Foto)

- Realizador: Javi Julio
- Guionista: Javi Julio y Fer Rodriguez
- Producción: NervioFoto
- Fechas de creación-producción:
 - *por fijar*
- Estreno:
 - *unido a Basotik Itsasora*
 - *NOTA: en el caso de que no estuviera terminada la producción, se preve la proyección de "JUST WAIT", otro documental de NervioFoto*



En el siglo XIX, Jose Mari Zubia, pescador y marino donostiarra conocido como Aita Mari, se hizo muy popular por ir al rescate de los marinos que naufragaban en la costa. En 1866 y tras poner a salvo a varias personas, un golpe de mar hizo que cayera al agua y desapareciera para siempre. Más de 150 años de su muerte, los voluntario de la ONG vasca Salvamento Marítimo Humanitario, SMH, están reconstruyendo un pesquero vasco y transformándolo en barco de rescate.

Dentro de unos meses, estará frente a las costas de Libia, en el Mediterráneo central, ayudando a las personas que en pequeños botes, se juegan la vida huyendo de sus países en guerra, en busca de un futuro mejor.

El documental se encuentra ahora mismo en fase de rodaje. Las misiones, si las leyes europeas lo permiten, comenzarán entre septiembre y octubre. Prevemos entrar en fase de edición del documental sobre el mes de enero de 2019.

GIGANTOGRAFÍAS: VISUALIZACIÓN

(en alianza con Nervio Foto)

La idea es aunar imágenes del pasado (Campo de Gurs) y del presente, y presentarlas de manera muy gráfica, en un grandísimo formato, en paneles o en paredes de las localidades que acojan en proyecto, donde la propia población nos ayuda y se implica en esta colocación, mientras se contextualizan las imágenes, las realidades y comienza el diálogo, generando una nueva actividad que da aun mayor sentido y contexto a todo el proyecto.

En palabras del equipo de NervioFoto:

“Las gigantografías son imágenes impresas a gran tamaño. Están divididas en varias partes iguales que se pegan en una valla o en una pared. Adaptamos las imágenes a múltiples formatos, aunque generalmente trabajamos con imágenes de 3.20m x 2,60m.

En caso de pegar las gigantografías en pared, éstas se pueden eliminar rápidamente con agua a presión, sin dañar la pared, ya que están pegadas con pegamento con base de agua.

La pegada comienza a realizarla en propio fotógrafo, invitando a los asistentes a completar el pegado, mientras hablamos sobre la fotografía: **Dónde** esta realizada, **Quién** es la persona retratada, **Cuál** es la realidad en la que vive y **Cómo** se ha realizado la fotografía. También cabe la posibilidad de realizar la pegada sin público y con un texto en la fotografía que contextualice la imagen.”



MEDIACIÓN: compartiendo la creación y la inspiración

Gracias a la colaboración de Euskalhirigune Elkargoa (Communauté d'Agglomération Pays Basque), realizaremos un trabajo de mediación con tres Institutos de Secundaria de Xuberoa (Pais Vasco Frances) (Collège Argia, Lycée Général de Soule, LARPS de Berrogain Laruns)

Además de las diversas acciones que el propio profesorado de los tres centros realizarán con su alumnado sobre la temática (visitas a Gurs, documentales...), se realizará un programa transversal coordinado con Dantzaz, para que los contenidos artísticos puedan impregnar el programa pedagógico.

Los bailarines de Dantzaz se desplazarán durante una semana a Xuberoa con el coreógrafo Josu Mujika, para, por un lado, trabajar en la creación de la coreografía, y por otro, trabajar en las aulas para que el alumnado de secundaria cree una coreografía que será interpretada por el propio alumnado al final de la semana, junto con una pequeña muestra de lo trabajado por la propia compañía con el coreógrafo.

